



30 JAHRE
Städtepartnerschaft
UMKIRCH - BRUGES

NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 32

Freitag, 25. September 2020

Nummer 39

Die Regelungen anlässlich der Corona-Pandemie werden eingehalten.
Bitte bringen Sie Ihren Mund-Nasen-Schutz mit.



TCU-Jugend-Olympiade 2020

- Datum:** Samstag, 3. Oktober 2020,
Ausweichtermin bei schlechtem Wetter Sonntag 11. Oktober 2020
- Zeit:** Treffpunkt bis 10:45 Uhr
Beginn 11:00 Uhr
Ende ca. 15:00 Uhr
- Ort:** Anlage des TC Umkirch
- Teilnehmer:** Frei für alle Mitglieder bis 16 Jahre
- Disziplinen:** Tennis, Tischtennis, Kicker
- Anmeldung:** Bis Mittwoch 30. September
Per Email an: meyer@tcumkirch.de
Bitte gebt an, ob Ihr einen Kuchen spendet.
- Preise:** Last Euch überraschen
- Verpflegung:** Für die herzhafte Verpflegung wird gesorgt.
Über eine Kuchenspende würden sich die Teilnehmer und Zuschauer freuen.
- Leitung:** Matthias Meyer

Was ist eine Jugend Olympiade?

Bei der Jugend-Olympiade sollen zum Abschluss der Sommersaison noch einmal Spiel und Spaß im Vordergrund stehen.

Die Teilnehmer werden nach Altersgruppen eingeteilt und treten bei verschiedenen Disziplinen gegeneinander an. Ähnlich wie beim Zehnkampf werden für jede Disziplin Siegpunkte vergeben. Wer nach durchlaufen aller Disziplinen die meisten Punkte hat, hat die TCU-Jugend-Olympiade gewonnen.

Der Spielmodus wird in Abhängigkeit der Teilnehmerzahl bestimmt und vor Beginn der Olympiade bekannt gegeben.



Herbstfest TO GO!



**Samstag, den 10. Oktober
und Sonntag, den 11. Oktober
Zur Abholung oder Lieferung**

Produkt	Preis	Anzahl
Stück Zwiebelkuchen mit Speck	2,50 EUR	
Blech Zwiebelkuchen mit Speck (9 Stücke)	20 EUR	
Stück Flammkuchen mit Speck & Zwiebeln	2,50 EUR	
Blech Flammkuchen mit Speck & Zwiebel (9 Stücke)	20 EUR	
Neuer Süßer (1L / 2L / 3L)	11 / 20 / 28 EUR	
Name		
Straße / Hausnummer		
Telefon		
Email		
Abholung / Lieferung	(Mindestbestellwert f. Lieferung 10€)	

Samstag: 17:30 Uhr 18 Uhr 18:30 Uhr 19 Uhr 19:30 Uhr 20 Uhr 20:30 Uhr

Sonntag: 11:30 Uhr 12 Uhr 12:30 Uhr 13 Uhr 13:30 Uhr 14 Uhr 14:30 Uhr

17 Uhr 17:30 Uhr 18 Uhr 18:30 Uhr 19 Uhr 19:30 Uhr 20 Uhr

Trotz Corona möchten wir mit Euch auch dieses Jahr unser Herbstfest feiern! In diesem Jahr bieten wir euch unter Einhaltung der geltenden Corona-Hygiene-Bedingungen ein kleines Angebot zur Abholung oder Lieferung an. Vor Ort findet keine Bewirtung oder Ausschank von Getränken statt.

Werft dieses Formular bis 7. Oktober in den roten Briefkasten am Gerätehaus oder bestellt online unter: www.feuerwehr-umkirch.de

ERSTKLÄSSLER FEIERTEN IHR EINSCHULUNGSFEST TROTZ CORONA

74 Kinder hatten in der vergangenen Woche ihren „großen Tag“ – den der Einschulung an der Umkircher Grundschule im Kinderbildungszentrum „KiZ“ nämlich. Die Verantwortlichen – an der Spitze das Schulleiter-Duo Siegmund Früh und Lukas Zellerhoff – ließen es sich nicht nehmen, ein Einschulungsfest auszurichten, auch wenn dieses aufgrund der Vorschriften zur Eindämmung des Corona-Virus anders ausfallen musste, als die Jahre zuvor. An der Nervosität bei den Erstklässlern und ganz offensichtlich auch ihrer Eltern änderte die Einschulung unter Ausnahmerebedingungen aber nichts. Erstmals wurden zum Schuljahr 2020/21 gleich vier erste Klassen eingeschult – die Klassen 1a bis 1c sowie die „Eulen-Klasse“ – 14 Kinder der Grundschulförderklasse. Nur leider ging dies wegen Corona nicht gemeinsam sondern wurde gewissermaßen im Schichtbetrieb vorgenommen. Bereits am Vormittag lernten die „Eulen“ ihre neue Umgebung, die Umkircher Grundschule im Allgemeinen und ihren Klassenraum im Speziellen kennen. Am Nachmittag waren dann die Regelklassen dran, und das gleich drei Mal in Folge. In der Turn- und Festhalle war großzügig auf Abstand und Familienweise bestuhlt worden. Denn rein durften lediglich die künftigen Erstklässler, deren Eltern und in Ausnahmefällen Geschwisterkinder. Draußen harhten hinter der Halle, wo der Schulförderverein bewirtete, Onkels, Tanten, Großmütter und Großväter aus.

„Es ist ein exklusiver Papa-Mama-Tag“, wandte Schulleiter Siegmund Früh an den ersten Schwung Schülerinnen und Schüler – die der 1a, die logischerweise den Anfang machte. Viel Arbeit und Mühen hätte es gemacht, ein Fest unter diesen Bedingungen zu organisieren. Kein Fest allerdings sei keine Alternative, betonte Schulleiter Herr Früh. Eine Alternative allerdings hatte man sich für die traditionelle Begrüßung der Erstklässler durch ihre Vorgänger, die Erstklässler vom Vorjahr, einfallen lassen müssen. Statt Live-Bühnenshow wurde ein Begrüßungsvideo gezeigt. Ganz live allerdings war der Willkommensgruß der Gemeindeverwaltung, den die Erste Bürgermeisterstellvertreterin Christa Strecker-Schneider überbrachte. Frau Strecker-Schneider wünschte den frisch gebackenen Schulkindern alles Gute und Gottes Segen.

„Heute beginn nicht der Ernst des Lebens sondern ganz viel Spaß“, versprach Herr Früh. Allerdings wollten er und sein Konrektor Herr Zellerhoff auf Nummer sicher gehen, ob alle anwesenden Erstklässler „schon reif“ für die Schule seien. Dies sollet anhand eines kniffligen Symbol-Quiz getestet werden. Aus Herrn Frühs ehemaligem Schulranzen und Herrn Zellerhoffs ehemaliger Schultüte wurden allerlei Gegenstände gezogen, deren Bedeutung für den schulalltag es zu erraten galt. Eher an die Klassenlehrer – im Falle der 1a Frau Ehlkes-Rohrer – richtete sich wohl ein ebenso langer wie dicker Geduldsfaden, welchen das Schulleiter-Duo schmunzelnd hervorzauberte. Frau Ehlkes-Rohrer stellte sich dann zu ihrer Klasse für das beliebte Einschulungsfoto, bevor die frisch gebackenen Schülerinnen und Schüler mit ihrer Lehrerin aber ganz ohne Mama und Papa zur Schul- und Klassenzimmerbesichtigung aufbrachen. Noch zwei Mal wiederholte sich die Zeremonie, bis auch die Kinder der 1c eingeschult waren und im Freien gemeinsam gefeiert werden durfte.



Das Schulleiter-Duo Herr Zellerhoff und Herr Früh mit XXL-Geduldsfaden



An was gemahnt wohl eine Uhr – sofern man diese erst einmal lesen kann?



Feiern nach Corona-Verordnung



Grußwort von Bürgermeisterstellvertreterin Christa Strecker-Schneider



1a mit Klassenlehrerin Frau Ehlkes-Rohrer und Schulleiter Herr Früh



Gemeinde Umkirch

E-Mail: gemeinde@umkirch.de
 Internet: www.umkirch.de

Telefonische Erreichbarkeit des Rathauses

Montag - Donnerstag	8:00 - 12:00 Uhr
Freitag	7:30 - 12:30 Uhr
Dienstag	14:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch	15:00 - 18:00 Uhr

Zusätzliche Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
----------	------------------

Gerne können Sie zu jeder Zeit Ihre Anliegen unter Angabe des Namens und der Telefon-Nr. auf den Anrufbeantworter sprechen. Wir rufen Sie zurück!

Ihre Ansprechpartner im Rathaus

	NAME	TELEFON
EG		
Integrationsbeauftragte, Seniorenarbeit, Sozialberatung	Katja Erchinger	505-19
Integrationsmanagement	Judith Penkert-Tchitnga	505-17
Bürgerbüro		
Melde- und Passangelegenheiten, Gewerbe- und Ordnungswesen GWU-Kundenservice	Angela Montanti Diana Bruger Luisa Gutknecht	505-13 505-14 505-15
1. OG		
Bürgermeister	Walter Laub	505-10
Sekretariat Bürgermeister Nachrichtenblatt	Claudia Bauer	505-25
Hauptamt		
Hauptamtsleiter	Marcus Wieland	505-11
Personalwesen	Tobias Landmann	505-12
Standesamt, Friedhofswesen, Vereine, Veranstaltungen	Kerstin Hassler	505-28
VHS, Hauptamt	Natin Schwarz	505-16
VHS, Hauptamt	Bianca Dürrmeier	505-18
Bauamt		
Bauamtsleiter	Florian Müllerschön	505-30
2. OG		
Rechnungsamt / Gemeindewerke		
Rechnungsamtsleiter		
Geschäftsführer GWU / WVU	Markus Speck	505-22
Abfallberatung, Wasser, Abwasser	Monique Reichling	505-23
Organisation, EDV	Jasmin Weißer	505-51
Gemeindekasse	Joachim Schamp	505-20
Grundsteuer, Hundesteuer, Kindergartengebühren	Laura Rudmann	505-21
GWU-Kundenservice	Erna Trescher	505-404
Bauamt		
Bauanträge, Bebauungspläne, Grundbuch	Bernhard Weckel Yvonne Grünzig	505-33 505-34
Gebäudemanagement	Bianca Kappeler Regina Sander	505-32 505-31
Klimaschutzmanagerin	Anna-Maria Nießen	505-35

LADIES – ONLY - DAY



Auf der Anlage des TC Umkirch

Angesprochen sind alle Ladies der Gemeinde Umkirch und die weiblichen Mitglieder des Tennisclubs.

Wir laden Euch herzlich ein am Samstag, den 27. September 2020 auf unsere Anlage Tennisclub Umkirch e.V.

Ihr werdet von zwei erfahrenen Trainerinnen begleitet und angeleitet. Die komplette Anlage steht für Euch zur Verfügung

Von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Was wird geboten?

- Sektempfang
- Cardio Tennis
- Tennistraining
- Vorstellung des Clubs
- Austausch unter Frauen

Und das alles kostenlos!!

Bei Rückfragen gerne unter info@tcumkirch.de

Die Corona-Hygiene-Bedingungen werden eingehalten, bitte bringen Sie Ihren Mund-Nasen-Schutz mit!

Liebe Leserinnen und Leser!



Im Umkircher Flüchtlingshelferkreis tätig zu sein bedeutet, einen persönlichen und direkten Beitrag zur Geschichte der Integration von Einwanderern in Deutschland zu leisten. Gleichzeitig gibt es dadurch die Möglichkeit, Teil eines Teams von sozial engagierten, offenen Menschen zu sein. Denn für so eine große Aufgabe werden mehrere gebraucht. Zusammen sind wir stärker!

Trotz der Pandemie lässt unsere Arbeit nicht nach. Es wird sogar noch mehr Unterstützung gebraucht, um die älteren Mitglieder des Helferkreises zu unterstützen, die ihre Arbeit mit und für die Einwanderer nicht mehr wie vor dem Covid-19 Virusausbruch weiterführen können.

Wir freuen uns über Ihr Interesse und über Ihre Kontaktaufnahme unter: helferkreis-umkirch@mail.de



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Corona-Pandemie

Information an alle Reisenden und Rückkehrer aus Risikogebieten

Personen, die sich in einem vom Robert-Koch-Institut als Risikogebiet eingestuften Land aufgehalten haben, sind verpflichtet, sich unverzüglich nach der Einreise auf direktem Weg in die eigene Häuslichkeit oder eine andere geeignete Unterkunft zu begeben und sich für einen **Zeitraum von 14 Tagen nach ihrer Einreise in Quarantäne zu begeben.**

Betroffene sind in der Pflicht, unabhängig eines Testergebnisses, sofort Kontakt zu dem örtlichen Ordnungsamt in Umkirch, Frau Diana Burger, d.burger@umkirch.de, Tel. 07665/505-14 aufzunehmen.

Die häusliche Quarantäne kann nach Vorlage eines Molekularbiologischen Tests (PCR-Teste) aufgehoben werden. Der Test darf höchstens 48 Stunden vor der Einreise durchgeführt worden sein. Diese sogenannten PCR-Teste werden derzeit grundsätzlich aus allen Staaten der Europäischen Union sowie aus den auf der Internetseite des Robert-Koch-Institutes genannten Staaten akzeptiert.

Die Überprüfung, Anordnung und Aufhebung der Quarantäne unterliegt ebenfalls dem örtlichen Ordnungsamt. Für den Fall, dass die Betroffenen keine anerkannten Testergebnisse vorlegen können, gilt die Pflicht sich 14 Tage nach der Einreise in häusliche Quarantäne zu begeben. Es besteht auch die Möglichkeit telefonischen Kontakt zu dem behandelnden Hausarzt aufzunehmen und einen Test durchführen zu lassen.

Weiterhin bitten wir Rückkehrer aus Risikogebieten, trotz negativer Ergebnisse, zur Vorsicht. Vermeiden Sie direkten Kontakt zu anderen Personen und beobachten Sie eventuell auftretende Symptome. Für den Fall, dass Sie Symptome aufweisen sollten, kontaktieren Sie bitte das Ordnungsamt sowie Ihren behandelnden Hausarzt.

Auf der Internetseite des Robert-Koch-Instituts unter www.rki.de finden Sie die aktuell als Risikogebiet eingestuften Länder.

Für weitere Fragen zum Verfahren wenden Sie sich bitte direkt an Frau Burger (d.burger@umkirch.de; Tel. 505-14). Vielen Dank!

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Die Corona-Verordnung des Landes Baden-Württemberg wird bis zum 30. November 2020 verlängert.

Ab dem 30.09.2020 treten folgende Änderungen in Kraft:

- Die Maskenpflicht gilt nun auch für Kundinnen und Kunden in Gaststätten, Restaurants, Bars etc., wenn Sie sich nicht am Platz befinden – etwa auf dem Weg zum Tisch, zur Toilette oder zum Buffet.
- Die Maskenpflicht gilt ferner nun auch in Freizeitparks und Vergnügungstätten in geschlossenen Räumen und in Wartebereichen.
- Es gibt ein Zutritts- und Teilnahmeverbot bei Verstoß gegen die Maskenpflicht.
- Beim praktischen Fahr-, Boots- oder Flugunterricht sowie bei praktischen Prüfungen gilt nun ebenfalls eine Maskenpflicht.
- Wer aus gesundheitlichen Gründen keine Maske tragen kann, muss dies nun in der Regel durch eine ärztliche Bescheinigung nachweisen.
- Verantwortliche müssen Besucherinnen und Besucher sowie Kundinnen und Kunden ihrer Einrichtungen bzw. Geschäfte über die Maskenpflicht informieren.
- Die Beschreibung der typischen Symptome einer COVID-19 Erkrankung wird an die neuesten Erkenntnisse der Robert Koch-Instituts angepasst.
- Veranstaltungen mit mehr als 500 Teilnehmenden bleiben weiterhin untersagt.
- Die §§ 4 bis 8 gelten künftig auch für Boots- und Flugschulen (Hygieneanforderungen, Hygienekonzepte, Datenverarbeitung, Zutritts- und Teilnahmeverbot sowie Arbeitsschutz).
- Die Beschränkungen für Veranstaltungen und Betriebsverbote werden unabhängig von der Laufzeit der Verordnung laufend im Hinblick auf das aktuelle Infektionsgeschehen überprüft und gegebenenfalls umgehend angepasst.

LINK zur Corona-VO: <https://www.baden-wuerttemberg.de/de/service/aktuelle-infos-zu-corona/aktuelle-corona-verordnung-des-landes-baden-wuerttemberg/>

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am kommenden **Montag, 28. September 2020**, findet in der **Turn- und Festhalle Umkirch, Franz-Heitzler-Weg 6**, eine **öffentliche Gemeinderatssitzung** statt.

Aufgrund des größeren Platzbedarfs findet die Sitzung zur Einhaltung der Abstandsregelungen dieses Mal in der **Turn- und Festhalle** statt.

Tagesordnung:

19.30 Uhr öffentliche Gemeinderatssitzung:

1. Bürgerfragestunde, Wünsche und Anregungen
2. Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung vom 27.07.2020
3. Hallenfreibad Umkirch
Aktueller Sachstand und weitere Vorgehensweise
- Beratung und Beschlussfassung
4. KinderBildungsZentrum Umkirch
Umbau und Erweiterung der Grundschule
- Beratung und Beschlussfassung
5. KinderBildungsZentrum Umkirch
Bedarfsgerechte Überplanung und Umbau der Kindertagesstätte
- Beratung und Beschlussfassung
6. Pakt für Integration – Integrationsmanagement der Gemeinde
Sachstandsbericht und Perspektive
- Beratung und Beschlussfassung
7. Antrag auf Baugenehmigung für den Neubau eines Wohnhauses auf Flst.Nr.: 21/1, Hauptstraße 28, 79224 Umkirch, Bebauungsplan „Zwischen Hauptstraße und Schloßweg Ost“
- Beratung und Beschlussfassung
8. Antrag auf Befreiung für die Überschreitung des Baufensters auf Flst.Nr.: 951, Mundenhofer Weg 12, 79224 Umkirch, Bebauungsplan „Schloßweg“
- Beratung und Beschlussfassung
9. Antrag auf Baugenehmigung für die Errichtung einer Überdachung für Holzboxen auf Flst.Nr.: 2011, Dachswanger Hof 1, 79224 Umkirch, Außenbereich
- Beratung und Beschlussfassung
10. Verschiedenes

Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Corona-Pandemie folgende Sicherheits- und Hygienemaßnahmen eingehalten werden müssen:

- Um den erforderlichen Abstand zwischen den Besucher_innen ebenfalls gewährleisten zu können, steht nur eine **begrenzte Anzahl von Besucherplätzen zur Verfügung**. Schilder zur Wegweisung sind aufgestellt.
- Vor Eintritt in die **Turn- und Festhalle** sind die Hände an der örtlichen Desinfektionssäule zu desinfizieren.
- Es gilt Nasen- und Mundschutzpflicht bis zur Einnahme des Sitzplatzes. Auch bei jedem Verlassen des Sitzplatzes gilt Nasen- und Mundschutzpflicht.
- Ein Abstand von mindestens 1,5 m voneinander ist einzuhalten.
- **Wichtig!** Alle Besucher müssen sich in die ausgelegte Kontaktliste mit Namen, Adresse und Telefonnummer eintragen. Dazu muss jeder einen eigenen Stift mitbringen.
- Sollten Sie Krankheitssymptome, wie Husten, Fieber und Atembeschwerden aufweisen, müssen Sie von einem Besuch der Sitzung absehen.

Zu dieser öffentlichen Sitzung lade ich herzlich ein.

Walter Laub
Bürgermeister



Gemeinde Umkirch
Landkreis
Breisgau-Hochschwarzwald

Die Gemeinde Umkirch sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Kindertagesstätte im KiZ Umkirch eine/n

**Erzieher oder andere pädagogische
Fachkraft (m/w/d)**
(Beschäftigungsumfang 80%, unbefristet)

In unseren Erlebnis- und Erfahrungsräumen der Kindertagesstätte werden durchschnittlich 300 Kinder im Alter von 1-6 Jahren betreut. Für eine unserer Kindergartengruppen in der 23 Kinder im Alter von 3 – 6 Jahren betreut, gebildet und erzogen werden, suchen wir Verstärkung.

Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:

- die Bildung, Betreuung und Erziehung der Kinder nach den pädagogischen Grundsätzen der KiTa; diese umfassen ein situationsorientiertes Arbeiten im teiloffenen Konzept mit Stammgruppen
- die Analyse, Reflexion, Beobachtung und Dokumentation
- Organisation eigenständiger pädagogischer Projekte und Weiterentwicklung des pädagogischen Konzepts
- die Einbindung der Eltern in die pädagogische Arbeit durch Elternabende, Elterngespräche, Feste und Projekte

Wir erwarten:

- abgeschlossene Berufsausbildung/Studium entsprechend § 7 KiTaG
- Freude an der pädagogischen Arbeit mit Kindern
- Aufgeschlossenheit, Engagement und Einsatzbereitschaft
- Verantwortungsbewusstsein, Einfühlungsvermögen, Teamfähigkeit
- Bereitschaft zu Fortbildungen
- Erfahrungen im Bereich des Orientierungsplans

Wir bieten:

- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team
- Raum für individuelle und kreative Mitgestaltung
- Arbeiten nach Qualitätsstandards
- Gesundheitsvorsorge mit dem betrieblichen Gesundheitsprogramm Hansefit sowie die Möglichkeit eines JobRads.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen bis Freitag, 02.10.2020 an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Beate Rupp-Kappler, KiTa-Leitung, unter 07665/ 9373922 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch und die KiTa finden Sie unter www.umkirch.de.



Gemeinde Umkirch
Landkreis
Breisgau-Hochschwarzwald

**Geringfügige Beschäftigung im Bereich des
Bauhofs der Gemeinde Umkirch**

Wollen Sie (Rentner/in, Teilzeitbeschäftigte/r) den Gemeindebauhof bei folgenden Aufgaben unterstützen: Gießdienst im Rathaus (in den Sommermonaten), Abnahme des Grillplatzes nach Veranstaltungen, Vertretung des Recyclinghofpersonals sowie bei sonstigen einfachen Reinigungs- und Bauhofaufgaben im Ort? Dann können wir Ihnen eine geringfügige Beschäftigung anbieten. Nähere Auskünfte zur Stelle und zur Vergütung kann Ihnen das Personalamt der Gemeinde Umkirch, Telefon: 07665/505-12, geben.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, können Sie uns gerne kontaktieren oder Ihre Bewerbung, in einfacher Form, an die Gemeinde Umkirch, auch per Mail an: t.landmann@umkirch.de, richten. Bewerbungsschluss ist der 02.10.2020.
Personalamt der Gemeinde Umkirch



**Ausbildung zur/zum
Verwaltungsfachangestellten,
Fachrichtung Landes- und
Kommunalverwaltung (m, w, d)**

Die Gemeindeverwaltung Umkirch bietet zum 01.09.2021 einen Ausbildungsplatz für den Beruf der/des Verwaltungsfachangestellten, Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung, an.

Sie werden Ihre 3-jährige Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Umkirch, den Blockunterricht an der Walter-Eucken-Berufsschule in Freiburg und den Abschlusslehrgang an der Bezirksschule Freiburg absolvieren.

Wir suchen junge, verantwortungsbewusste Menschen, die Interesse an den Aufgaben der Kommunalverwaltung haben und bei einem dienstleistungsorientierten Arbeitgeber ausgebildet werden möchten. Sie verfügen mindestens über einen guten mittleren Bildungsabschluss und haben Spaß und Interesse an der Arbeit mit dem Computer, anderen modernen Kommunikationsmitteln und an der Anwendung von Rechtsvorschriften. Zuverlässigkeit, Lernbereitschaft und Teamfähigkeit setzen wir voraus.

Wir bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Ausbildung in einer kommunalen Behörde. Unsere qualifizierten Ausbildungsbeauftragten begleiten Sie während der gesamten Ausbildung und werden Sie dabei unterstützen, sich fachlich und persönlich weiter zu entwickeln. Durch eine Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Umkirch lernen Sie selbständig und verantwortungsbewusst zu arbeiten.

Schwerbehinderte Menschen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung bis Freitag, 23.10.2020, an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch. Gerne nehmen wir Ihre Bewerbung auch per Mail entgegen gemeinde@umkirch.de.

Sie haben noch Fragen?

Herr Marcus Wieland, unser Hauptamtsleiter und Ausbilder, gibt Ihnen gerne Auskunft!

Telefon: 07665/505-11

Email: m.wieland@umkirch.de

PRIMO-GRUSSANZEIGEN

GRÜSS MAL WIEDER

☎ Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11 ☎ Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

✉ anzeigen@primo-stockach.de



Appell an alle Hundehalter

Es erreichen uns immer wieder Beschwerden, dass öffentliche Anlagen, Grünflächen und Straßen als Hundeklo benutzt werden. Wir weisen in diesem Zusammenhang nochmals ausdrücklich darauf hin, dass gemäß § 15 der Polizeiverordnung der Gemeinde Umkirch der Halter oder Führer eines Hundes dafür zu sorgen hat, dass dieser seine Notdurft nicht auf Gehwegen, in Grün- und Erholungsanlagen oder in fremden Vorgärten verrichtet. Dennoch dort abgelegter Hundekot ist unverzüglich zu beseitigen.

Bitte verwenden Sie die dafür vorgesehenen Beutel und entsorgen diese im Mülleimer.

Verstöße hiergegen können mit Bußgeld geahndet werden. Wir bitten um konsequente Einhaltung dieser Vorgaben.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Hospizbegleiter*innen gesucht!

Für die nächste Ausbildung werden noch Teilnehmer*innen gesucht, die sich dem Thema „Sterben und Tod“ stellen wollen. Es geht dabei um die ehrenamtliche Begleitung schwerkranker- und sterbender Menschen, sowie Unterstützung der Angehörigen.

Die meisten Menschen möchten ihre letzte Lebensphase in vertrauter und umsorgter Umgebung verbringen, hierzu tragen auch die Hospizbegleiter*innen bei. Wichtig ist uns, dass die betroffenen Menschen mit ihren Ängsten, Wünschen und Bedürfnissen im Mittelpunkt stehen.

Die nächste Infoveranstaltung für den Kurs 2021 findet am 17.10.2020 in Staufen statt.

Sie sind herzlich eingeladen daran teilzunehmen, bitte melden Sie sich für nähere Informationen im Büro der Hospizbewegung Breisgau-Hochschwarzwald e.V. bei der Koordinatorin Frau te Brake unter der Telefonnummer **0761 89 65 492** oder direkt bei der Einsatzleiterin der Hospizgruppe Umkirch/March, Frau Steinicke, unter der Telefonnummer **0151 241 255 33**.

Der intensive Qualifikationskurs beginnt Januar 2021 und endet im November 2021. Veranstaltungsort ist zum Teil die Musikakademie in Staufen und das Kloster St. Peter.

Haben Sie Mut!

ABFALLBESEITIGUNG



SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



Gemeinde
Bücherei
Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag:	15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch:	10:00 - 13:00 Uhr und 15:00 - 19:00 Uhr
Donnerstag:	10:00 - 13:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag:	15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch:	15:00 - 19:00 Uhr

Unseren gesamten Bestand zur Recherche finden Sie unter <http://opac.winbiap.net/umkirch>

Außerdem können Sie hier als angemeldeter Benutzer Verlängerungen und Vormerkungen selbst tätigen.

Wer einen gültigen Nutzerschein der Gemeindebücherei Umkirch besitzt, kann sich ab sofort komfortabel E-Books und Hörbücher (E-Audio) und E-Papers aus der digitalen Bibliothek onleihe herunterladen. Auf die Plattform kommen Sie mit diesem Link: www.onleihe.de/biene

JUBILARE der Gemeinde

Nelli Rosental	85	01.10.1935
Alfred Fredy Herz	85	02.10.1935
Rudolf Karl Bruder	70	05.10.1950
Frida Frison	85	19.10.1935
Gisela Elisabeth Sutter	85	25.10.1935

ZITAT DER WOCHE

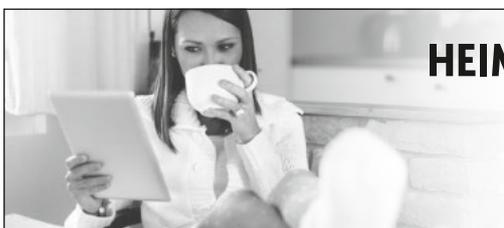
Niemand weiß, wie weit seine Kräfte gehen,
bis er sie versucht hat.

Johann Wolfgang von Goethe

HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! www.myeblaetle.de





79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1
 Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539
 E-Mail: vhs@umkirch.de

Teilnahmerecord bei den Volkshochschulen

Im Vor-Corona-Jahr 2019 verzeichneten die baden-württembergischen Volkshochschulen einen Teilnahmerecord. Seit dem Jahr 2000 fragten nie mehr Personen die vhs-Bildungsangebote nach als im Vorjahr, nämlich 2,243 Millionen. Das sind nochmal 2.200 Personen mehr als im Jahr 2017, dem Jahr des bisherigen Höchststandes.

Das ist das Ergebnis der soeben abgeschlossenen Statistik des Volkshochschulverbandes, die das Arbeitsjahr 2019 zusammenfasst. Einen leichten Rückgang weist sie lediglich beim Unterrichtsvolumen auf, das aber mit rd. 3,1 Millionen Unterrichtsstunden immer noch deutlich über der 3-Millionen-Grenze liegt. Der Rückgang beruht nahezu ausschließlich auf weniger Unterricht im Integrationsbereich, der aber immer noch zwei Drittel des Sprachbereichs ausmacht.

Der größten Nachfrage erfreute sich erneut die Allgemeinbildung, bestehend aus den Programmbereichen Politik-Gesellschaft-Umwelt und Kultur-Gestalten: 47,03 %. Die meisten Unterrichtsstunden fanden nach wie vor im Programmbereich Sprachen statt: 50,67 %.

„Die bei inhaltlicher Konstanz nochmals gestiegene Nachfrage ist eine eindrucksvolle Bestätigung der Arbeit der baden-württembergischen Volkshochschulen. Sie motiviert uns zur Fortsetzung unserer Anstrengungen gerade auch angesichts der Herausforderungen durch die Corona-Krise.“, erklärt der Direktor des Volkshochschulverbandes Baden-Württemberg, Dr. Hermann Huba. Zum Volkshochschulverband Baden-Württemberg gehören 170 Volkshochschulen mit 660 Außenstellen. Die Einrichtungen vor Ort bieten ein flächendeckendes Netz an vielfältigen Angeboten zur Allgemeinbildung, einschließlich der Bildung für nachhaltige Entwicklung, zur Gesundheitsbildung, in den Sprachen, zum Thema Integration und zur beruflichen Qualifizierung sowie in der Alphabetisierung und Grundbildung. Informationen über die Arbeitsfelder der Volkshochschulen finden Sie auf der Homepage des Volkshochschulverbandes Baden-Württemberg: www.vhs-bw.de.

**Umkircher
Wochenmarkt**

samstags
von 7:30 - 12:30 Uhr
auf dem **Gutshof**

Umkircher Wochenmarkt freut sich auf Ihren Besuch

Immer samstags von 7:30 Uhr bis 12:30 Uhr findet auf dem Gutshof der Umkircher Wochenmarkt statt. Es wird ein reichhaltiges und regionales Sortiment an Obst und Gemüse angeboten. Die Markthändler freuen sich auf Ihren Besuch. Besucherinnen und

Besucher sind dazu aufgerufen, die Abstandsregelungen einzuhalten. Weiter wird empfohlen, eine Mund-Nasen-Bedeckung wie in den sonstigen Ladengeschäften zu tragen.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Zaunkonzert für Jung und Alt

Im Kindergarten am Mühlbach erlebten Klein und groß erneut einen magischen Moment am Gartenzaun.

Die Senioren aus der Tagespflegegruppe besuchten die Kinder am Gartenzaun mit genügend Abstand. Die Senioren wurden von den Kindern und ErzieherInnen herzlich begrüßt und freudige Blicke wurden ausgetauscht.



Wir sangen das Lied: „Ich hol' mir eine Leiter“ und gemeinsam wurde überlegt, welche Früchte gerade reif sind und geerntet werden können. Bei Fingerspiel „Der kleine Zottelzaun“ wurde alle Finger fröhlich bewegt.

Zum Abschluss sagen die Senioren „Es klappert die Mühle am rauschenden Bach“ und „Der Kukuck und der Esel“. Völlig fasziniert, dass die „Omas und Opas“, wie sie von den Kindern liebevoll genannt werden, auch singen können, neigte sich das Zaunkonzert dann auch seinem Ende entgegen.

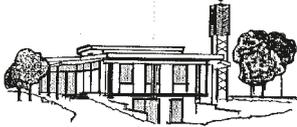


Zum Abschluss wünschte sich ein Senior das Lied „Biene Maya“, welches dann kurzerhand noch angestimmt wurde.

Ein sehr glückliches Erlebnis für Jung und Alt...so geschehen im Kindergarten am Mühlbach.



Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Pfarrer Eberhard Deusch: eberhard.deusch@ekiba.de
Gemeinédiakonin Friederike Schilka:
friederike.schilka@kbz.ekiba.d

Sonntag, 27.09.2020

10.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Eberhard Deusch

Bei gutem Wetter findet der Gottesdienst auf der Wiese beim Ev. Gemeindezentrum statt. Die Stühle werden so aufgestellt sein, dass zwei Meter Abstand eingehalten wird.

Nur bei Regen findet der Gottesdienst in der Kirche statt. Dort können jedoch nur 25 Personen daran teilnehmen, um die Abstände einzuhalten.

Trotz aller Beschränkungen wollen wir einen fröhlichen Gottesdienst miteinander feiern und freuen uns auf Ihr Kommen.

Donnerstag, 01.10.2020

18.30 Uhr Heaventeens (14 – 18 Jahre)

Sonntag, 04.10.2020

10.00 Uhr Erntedankfest - Predigt Dekan Rainer Heimbürger
Verleihung der Goldenen Ehrennadel der Landeskirche an Bruno Bölter
Pfarrer Eberhard Deusch



Erntedankfest am 04. Oktober 2020

Um unseren Erntedankaltar wieder schön schmücken zu können, freuen wir uns über Erntedankgaben. Wir werden daher am **Freitag, den 02. Oktober** von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr und am **Samstag, den 03. Oktober** von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr den Vorraum der Kirche öffnen, damit dort die Erntegaben abgestellt werden können.

Vielen Dank für Ihre Gaben!

Wochenspruch

Christus Jesus hat dem Tode die Macht genommen und das Leben und ein unvergängliches Wesen ans Licht gebracht durch das Evangelium.
2. Timotheus 1,10

Es begrüßt Sie Ihr Pfarrer Eberhard Deusch, Gemeinédiakonin Schilka und der Kirchengemeinderat.

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten
Tel. 07665/1728
info@kath-MarGot.de
www.kath-MarGot.de



Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch

Tel. 07665/42530-70
E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de
Homepage: www.kath-MarGot.de

Kontaktstelle Umkirch:

Pfarrsekretärin Irmgard Reich

Öffnungszeiten:

Freitag 09:00-11:00 Uhr

Gottesdienste

Samstag, 26.09.

10:00 **Eucharistiefeier** Erstkommunion-Feier (Gottenheim) (leider keine Anmeldung möglich)
10:00 **Eucharistiefeier** Erstkommunion-Feier (Hugstetten) (leider keine Anmeldung möglich)
18:30 **Eucharistiefeier** zum Caritassonntag (Hugstetten)

Sonntag, 27.09.

10:30 **Eucharistiefeier** zum Caritassonntag (Hugstetten)
14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)

Dienstag, 29.09.

07:00 **Laudes** (Hugstetten)
09:00 **Andacht** (Umkirch)

Donnerstag, 01.10.

20:00 **Zur Ruhe kommen** - Zeit der Stille - Anbetung (Hugstetten)
21:00 **Komplet** - das Nachtgebet der Kirche (Hugstetten)

Freitag, 02.10.

09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)

Samstag, 03.10.

10:00 **Eucharistiefeier** Erstkommunion-Feier (Hugstetten) (leider keine Anmeldung möglich)
18:30 **Eucharistiefeier** zum Erntedank (Neuershausen)

Sonntag, 04.10.

09:00 **Eucharistiefeier** zum Erntedank (Buchheim)
10:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)
10:30 **Eucharistiefeier** zum Erntedank (Hugstetten)
14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)

Anmeldeverfahren zu den Eucharistiefeiern an den Wochenenden:

Um möglichst vielen Gläubigen den Besuch einer Eucharistiefeier zu ermöglichen und damit keine Personen nach Hause geschickt werden müssen, sollte man sich auch weiterhin **aktiv zum Gottesdienst anmelden!**

Jeweils Montag bis Freitag vor dem Wochenende, ausschließlich unter der Telefonnummer 07665/42530-0:

Montag, Mittwoch-Freitag 08:00-12:00

Montag-Freitag 14:00-17:00 Uhr

DANKE für Ihr Verständnis!

KONTAKTSTELLEN

Die Kontaktstellen Bötzingen, Gottenheim, Holzhausen und Umkirch sind jetzt wieder für die Besucher zu den Öffnungszeiten geöffnet.

INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE WERKTAGSGOTTESDIENST AM FREITAG IN UMKIRCH

Eine Anmeldung zum Gottesdienst ist notwendig. Anmeldungen nimmt Frau Margrit Richert, Tel. 07665/7873, gerne entgegen. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen.

CARITAS-SONNTAG 2020

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten zum Caritas-sonntag 2020

Am Wochenende 26. und 27.9.2020 feiert die Kirchengemeinde March-Gottenheim die Gottesdienste zum diesjährigen Jahresthema der Caritas „**SEI GUT, MENSCH!**“

Die Caritas-Kampagne mit der Aufforderung „Sei Gut, Mensch!“ lädt ein, Menschen beizustehen, die Unterstützung brauchen. Die Kampagne beinhaltet auch, sich mutig gegen Ausgrenzung und Diffamierung zu stellen.

Auch die Corona-Krise, die die Welt fest im Griff hat, können und wollen wir in den Gottesdiensten nicht auslassen und darauf eingehen. Die Pandemie hat das gesamte Leben aus unseren gewohnten Bahnen geworfen. Kein Bereich ist von ihr verschont geblieben. Sie bringt tiefe Einschnitte, Ängste und Sorgen in unseren Lebensalltag.

Die Gottesdienste mit Caritaskollekte, welche durch unseren Sachausschuss Caritas vorbereitet wurden, feiern wir

am Samstag, den 26.9. um 18.30 Uhr in Hugstetten und am Sonntag, den 27.9. um 10.30 Uhr ebenfalls in Hugstetten

Auch in diesem Jahr bitten wir um eine Spende für die Caritassammlung 2020: „**Hier und jetzt helfen!**“

Spendenkonto der Caritashaussammlung:

RK Kirchengemeinde March-Gottenheim, IBAN DE 08 6805 0101 0002 0652 25 Stichwort: Caritashaussammlung 2020

Von den Spenden auf oben genanntes Konto bleibt ein Drittel direkt unserer Gemeinde, und kommt damit hilfsbedürftigen Menschen in unserer Nachbarschaft zugute.

Ein weiteres Drittel geht an den Caritasverband Breisgau Hochschwarzwald und das restliche Drittel an den Diözesan-Caritasverband Freiburg und wird für Projekte in der ganzen Erzdiözese verwendet.

Ihre Pfarrgemeinde und Ihre Caritas bauen darauf, dass Sie ein Zeichen der Mitmenschlichkeit und Solidarität setzen.

Im Voraus vielen Dank für Ihre Spende!

Rita Fürderer (Caritassausschuss) und Pfarrer Karlheinz Kläger (Leiter der Kirchengemeinde)

ERSTKOMMUNION

Am Samstag, 03.10.2020 feiern folgende Kinder in der St. Gallus-Kirche Hugstetten Erstkommunion:

Raphael Becker, Tobias Velten, Lea Weidenbach

Wir wünschen allen Kindern und ihren Familien ein wunderschönes Fest der Erstkommunion, an dass sie sich immer gerne erinnern werden.

ERSTKOMMUNION 2021

Die Einladung für die Info-Abenden an die Eltern der Erstkommunionkinder 2021 wurden in den Grundschulen verteilt.

Sollte Ihr Kind im Erstkommunionalter sein und keine Einladung erhalten haben, melden Sie sich bitte unter info@kath-MarGot.de mit dem Stichwort: „EKO 2021“ bis Montag, 28.09.2020.

Info-Abende für die Eltern:

Für die March: Dienstag, 29.09. um 20 Uhr in der St. Gallus-Kirche Hugstetten

Für Bötzingen, Eichstetten, Gottenheim und Umkirch: Mittwoch, 30.09. um 20 Uhr in der St. Gallus-Kirche Hugstetten

STELLENAUSSCHREIBUNG

Die röm.-kath. Kirchengemeinde March-Gottenheim sucht für das Pfarrbüro in Hugstetten zum 01.01.2021 eine(n) **PFARRSEKRETÄRIN/PFARRSEKRETÄR (m,w,d)** in Teilzeit mit 26,07 Wochenstunden (66 Prozent) unbefristet.

Den ausführlichen Ausschreibungstext finden Sie unter

www.vst-riegel.de/html/media/kirchengemeinden356.html oder <https://www.kath.margot.de>

Ihre Bewerbung richten Sie bis spätestens 18.10.2020 per Post an: Röm.-kath. Kirchengemeinde March-Gottenheim z.Hd. Herr Pfarrer Kläger, Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten oder per E-Mail (in einer PDF-Datei) an: florian.resch@vst-riegel.de.



AUS DEN VEREINEN

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de

www.drk-umkirch.de

Umkircher Senioren*innen wieder in Bewegung

Wir beginnen nun wieder mit der Gymnastik rund um den Stuhl.

Montag, 28. September 2020 9.30 Uhr Rot-Kreuz-Raum

Mittwoch, 30. September 2020 9.30 Uhr Rot-Kreuz-Raum

Unsere Übungsleiterinnen Frau Graf und Frau Tröscher stehen ihnen für weitere Fragen zu Verfügung.

Tel. 6225 und 8565

Natürlich Verhalten wir uns nach den gesetzlichen Verordnungen:

- immer mit Maske kommen und bis zum Stuhl auflassen
- Ausschluss von Teilnehmern mit Symptomen
- Mindestabstand von 1,5 Metern einhalten
- Hände desinfizieren

Die Gesundheit steht für uns alle an oberster Stelle und deshalb ist es uns wichtig alle Corona-Verordnungen dazu einzuhalten. Die Übungsleiter werden die Steuerung dazu übernehmen.

Weitere Angebote:

Gymnastik im Freien auf dem Gutshof: Donnerstag, 01. Oktober 2020 16.30 Uhr Tel. 99445 G. Augsten

Fahrrad fahren: Donnerstag, 01. Oktober 2020 17.00 Uhr Tel. 7468 L. Maier

Tanzen im Bürgersaal: Freitag, 03. Oktober 2020 9.30 Uhr und 10.30 Uhr Tel. 0761/445464 M. Maier

Gedächtnistraining im Rot-Kreuz-Raum: Dienstag, 29. September 2020 um 10.00 Uhr statt. Tel. 8849 A. Brecht

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



PRIMO-KLEINANZEIGEN

KLEIN ABER OHO

Mit einer Kleinanzeige finden Sie den Traumjob oder bringen Ihr altes Sofa an den Mann.

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

 Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11

 Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

 anzeigen@primo-stockach.de





Einladung zur Jahreshauptversammlung 2020 der Chorgemeinschaft Umkirch

an alle Mitglieder und am Verein Interessierte

**Die JHV findet statt am Freitag, 23. Oktober 2020
um 19:45 Uhr im Bürgersaal Umkirch**

Tagesordnung:

1. **Begrüßung und Totenehrung**
2. **Bericht des Schriftführers**
3. **Bericht der ersten Vorsitzenden**
4. **Bericht des Chorleiters**
5. **Bericht des Kassierers**
6. **Bericht der Kassenprüfung**
7. **Entlastung des Vorstands**
8. **Neuwahlen für :**
 - a) **1. Vorsitz**
9. **Verschiedenes – Vorschau**

Anträge zur JHV können schriftlich eingereicht werden bis 16. Oktober an Schriftführer Heinz Enderl, Wigersheimstr. 13, 79224 Umkirch. Das Protokoll zur JHV 2019 liegt vor Beginn der Veranstaltung zur Einsicht vor.

Bitte beachtet, dass wir uns bei der Durchführung der Versammlung an die gültige Corona-Verordnung halten müssen, dies bedeutet unter anderem:

- Einhaltung der Abstands u. Hygieneregulungen (z.B. 1,5m Abstand – kein Händeschütteln u. Umarmen – gründliches Händewaschen).
- Erfassung der Teilnehmerdaten - (Name, Adresse oder Telefonnummer, Beginn u. Ende der Teilnahme). **Bitte eigenen Kugelschreiber mitbringen/verwenden.**
- Es muss eine nichtmedizinische Alltagsmaske oder vergleichbare Mund-Nasen-Bedeckung getragen werden.
- Eine Teilnahme ist nicht möglich bei Kontakt zu einer mit SarsCoV-2 infizierten Person und noch nicht 14 Tage vergangen sind - oder Symptome / erhöhte Temperatur bestehen.

Chorgemeinschaft Umkirch - 06.09.2020 -
Heinz Enderl - Schriftführer



Der Tag der Entscheidung!

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

das Umkircher Hallenfreibad ist seit Ende März verweist. Kein Schwimmer hat das Wasser nutzen dürfen; keine Kinder haben im Außenbecken toben dürfen; es gab keine Schwimmkurse und auch keine Trainingsgruppen des Vereins. Ja, das alles war teilweise eine Folge der Corona-Pandemie. Aber viel entscheidender: Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung sehen, nach unserer Einschätzung, für das Schwimmbad keine Zukunft mehr – in einer Klausurtagung Ende Juli gab es zwar wohl reichlich Diskussionen, aber letztendlich erscheint es so, als würde die Mehrheit des Gemeinderates die endgültige Schließung des Bades befürworten.

In der gemeinschaftlichen Mitteilung der Fraktionen am 14.08. hier im Blättle wird eine Schließung zwar nicht direkt erwähnt, sondern nur, dass das Bad „bis auf weiteres nicht öffnen“ könne und das man erreichen möchte, dass „im kommenden Sommer Schwimmen im Freibad wieder möglich“ wäre. Stattdessen wird

die „Denkwerkstatt“ für ein neues Bad beworben – das heißt im Umkehrschluss, dass das bestehende Hallenbad eben keine Zukunft mehr hat!

Nach den Informationen der Gemeinde wird der Gemeinderat auf seiner kommenden Sitzung am

Montag, 28. September 2020 um 19:30 Uhr

über weitere Mittel zur Instandhaltung des Bades entscheiden. Werden weitere Mittel nicht genehmigt, und die Anlagen nicht mehr weiter (zumindest im Sparmodus) betrieben, dann wird die gesamte Infrastruktur (Gebäude, Schwimmbad, Technik) innerhalb von wenigen Wochen durch festgehende Pumpen, abplatzende Kacheln, korrodierende Dichtungen und Leitungen etc. irreparabel geschädigt sein. Das bedeutet dann wohl die finale Schließung des Bades.

Daher rufen wir alle Bürgerinnen und Bürger auf, an dieser öffentlichen Sitzung des Gemeinderates als Gäste teilzunehmen. Die Einladung hierzu wird vermutlich in dieser Ausgabe des Nachrichtenblattes abgedruckt sein. Aufgrund des verstärkten öffentlichen Interesses wird die Sitzung in die Turn- und Festhalle verlegt. Auch dort gibt es corona-bedingt nur 70 Plätze für Besucher, aber vor der Halle ist viel Platz. Bitte beachten Sie ggf. auch die Informationen auf der Website der Gemeinde.

Wir hoffen auf viele Besucher, damit die Gemeinderäte sehen, wie groß das öffentliche Interesse an diesem Bad tatsächlich ist!

Der Vorstand des SVNU

Kompetente Unterstützung für die Denkwerkstatt

Um die „Zukunft Schwimmbad“ zu entwickeln, hat die Gemeinde zur „Denkwerkstatt Schwimmbad Umkirch“ aufgerufen. Der SVNU begrüßt es ausdrücklich, wenn Vertreter von Gemeinde und Bürgerschaft gemeinsam über Konzepte für die Zukunft diskutieren. Darüber hinaus ist hier sicherlich auch fachkompetente Unterstützung hilfreich. Der Verein bemüht sich daher z.B. darum, die Kompetenzen des Badischen Schwimmverbandes e.V. und des Schwimmverbandes Württemberg e.V. zu nutzen. Diese Verbände haben ein gemeinsames Beratungsnetzwerk zur professionellen Unterstützung bei der transparenten und positiven Bäderentwicklung „Die Bädermeister“ (<http://die-baedermeister.de/>) mit Fachbüros aus den Bereichen Architektur, Bauphysik, Energietechnik, Betriebsführung, Brandschutz, Sportwissenschaft und Kommunikation / Marketing ins Leben gerufen.

Dankenswerter Weise hat der Koordinator des Teams sogar kurzfristig, noch vor der anstehenden Gemeinderatssitzung am 28. dieses Monats, einen ersten Termin angeboten, um die Gemeinde zu beraten und bei der Vorbereitung der Denkwerkstatt mit-zuhelfen. Wir hoffen sehr, dass diese kompetente Unterstützung zu einer erfolgreichen Gestaltung der Zukunft unseres Umkircher Schwimmbades beitragen kann.

Der Vorstand des SVNU

Bürgerbad – ein Modell für Umkirch?

Bei der Suche nach neuen Betriebs- und Finanzierungsmodellen für das Umkircher Schwimmbad ist der SVNU auch selbst aktiv! Nachdem der SVNU bereits sehr früh nach Bekanntwerden der Schließungspläne den Informationsaustausch zwischen Gemeinde Umkirch und Betreibern des Bürgerbades in Merzhausen gestartet hatte, gab es eine Besichtigung des Umkircher Bades durch Vertreter des Bürgerbades Merzhausen und, umgekehrt, eine Führung für Gemeinderäte und Verwaltung im Bürgerbad. Nun hat auch der Vorstand des SVNU sich ein Bild vom Bad in Merzhausen gemacht und sich dabei intensiv über Finanzierung und Organisation des Bades informiert. Dort gab es 2004 das Bestreben der Gemeinde, das Bad zu schließen. Dann haben der Förderverein PRO.BAD, der Sportverein VfR Merzhausen und die

DLRG Hexental den Betrieb in Form einer gemeinnützigen BürgerBad gGmbH übernommen. Könnte das ein Modell für unser Bad sein? Am Freitag, den 11.09. war der SVNU-Vorstand über 3 Stunden vor Ort, um mit Geschäftsführerin Frau Kegel und dem Technikverantwortlichen zu sprechen und das Bad zu besichtigen.

Die Frage, ob ein solches Betreibermodell für das Umkircher Bad denkbar wäre, lässt sich aber natürlich nicht aus dem Stehgreif beantworten. Es muss ein Finanzierungskonzept erstellt werden – dazu ist die Mithilfe von Gemeindeverwaltung und ehemaligem Betreiber (z.B. die Vorlage der detaillierten Kostenstrukturen und Verträge) notwendig. Darüber hinaus muss es eine klare Aufteilung der Verantwortlichkeiten etc. geben. Außerdem braucht es hierzu kompetente Freiwillige, denn eine erfolgreiche Rettung erfordert viel persönliches Engagement.

Eine Aussage der Merzhauser war besonders ermutigend: Die Schwimmbadtechnik in Umkirch ist ganz und gar nicht „völlig veraltet“, sondern in manchen Bereichen sogar besser in Schuss als in Merzhausen! Sie sehen dort einiges an Potential!!

Aber: Wenn der Betrieb des Schwimmbades durch den anstehenden Beschluss des Gemeinderates eingestellt werden sollte, und die Anlagen nicht mehr weiter (im Sparmodus) betrieben werden, dann wird die Infrastruktur (Gebäude, Schwimmbad, Technik) innerhalb von wenigen Wochen irreparabel geschädigt sein. Dann ist der Verfall unwiderruflich! Deshalb:

Unser Umkircher Bad darf nicht sterben!

Der Vorstand des SVNU



Schräg un Lutt Guggemusik Umkirch e.V.

Am 18.09.2020 fand im Guggekeller (Mehrzweckraum Turn- und Festhalle) unsere alljährliche Jahreshauptversammlung statt.

Folgende Zusammensetzung der Vorstandschaft wurde gewählt:

- 1. Vorstand: Jonas Veaser
- 2. Vorstand: Sebastian Wengler
- Kassiererin: Julia Bürkner
- Schriftführer: Sarah Tröscher
- Kassenprüfer: Werner Haas / Jürgen Trtisch
- Beisitzer 1: Gabi Brancato
- Beisitzer 2: Benedikt Tröscher
- Beisitzer 3: Marco Hagios
- Beisitzer 4: Eric Bühner

Gugge – gud druff ... allez hop ... grapp – grapp ... ullah ... mäh ... ja hallo ... hexee!

SERVICE RUND UM DIE UHR

BLÄTTERN SIE ONLINE

Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter auch unter www.primo-stockach.de abrufen und durchblättern.

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

☎ Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11

☎ Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

✉ anzeigen@primo-stockach.de



VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>
eMail: info@vfr-umkirch.de



Fußball-Jugendabteilung informiert

Endlich rollt der Ball auch wieder bei unseren Nachwuchs-Kickern...

Nach langer Zwangspause durch Corona und die darauf folgenden Sommerferien, konnten wir zur Freude der Kids, nun endlich wieder mit dem regelmäßigen Training beginnen.

Im folgenden geben wir einen kurzen Überblick über die Jugendmannschaften, die Trainingszeiten sowie deren Ansprechpartner.

Bambini

Als einer der wenigen Vereine, bietet der VfR bereits Kindern ab 4 Jahren die Möglichkeit, den Fußball spielend kennenzulernen. Das Angebot wird von den Eltern sehr gut angenommen und mit um die 20 Kindern ist im Training auch immer ordentlich was los.

Die jüngsten Fußballer im Verein trainieren immer dienstags von 17:00 Uhr-18:00 Uhr.

Als Trainer konnten wir erfolgreich Steffen Grünzig für diesen Job begeistern, der zusätzlich zur Aktiven Mannschaft, nun auch noch die ganz Kleinen beim VfR trainiert.

G-Jugend

Die Kinder im Alter von 5 bis 6 Jahren werden von Daniel Pelka und Jan Schmidhäusler trainiert. Die beiden trainieren bereits schon seit letzter Saison die Bambinis und rutschen nun gemeinsam mit ihrer Truppe hoch in die G-Jugend.

Insgesamt hat die Mannschaft bereits mehr als 20 begeisterte Fußball-Kids mit der klaren Tendenz zu mehr. Trainiert wird immer montags von 17:00 Uhr-18:00Uhr.

F-Jugend

Unsere 7 bis 8 Jährigen Fußballer trainieren immer freitags von 17:15Uhr-18:15Uhr. Mittlerweile sind es knapp 25 Kinder, welche durch Chris Merkle, Levi Melo und Matthias Haberstroh als 3-köpfiges Trainergespann bestens betreut werden.

E-Jugend (JfV Tuniberg)

Bei der diesjährigen Einteilung der E-Jugend Mannschaften in den JfV Tuniberg, wurden knapp 70 Kinder aus den drei Gemeinden gesichtet. Davon kamen insgesamt 27 Kinder vom VfR, 33 aus Opfingen und 7 aus Waltershofen, Die Kinder verteilen sich auf insgesamt fünf E-Jugend Mannschaften.

Zwei der Mannschaften stehen unter der Leitung von unseren Umkircher Trainern. Die E2 wird von Dennis Maier trainiert und die E5 von Waldemar Morasch.

Mit dem Zusammenschluss der drei Gemeinden zum Jugendförderverein JfV Tuniberg, ist für die Kinder sichergestellt, dass sie von E bis A-Jugend, alle Stationen in unserem Verein absolvieren können.

Die E2 trainiert montags & mittwochs von 17:15Uhr-18:45Uhr und die E5 dienstags & donnerstags von 17:30Uhr-19:00Uhr.

Spielberichte Jugendfußball

E2 Jugend – JfV Tuniberg

Erfolgreicher Start in die Vorbereitung

Bei strahlendem Sonnenschein, empfing unsere E2 am vergangenen Samstag die E3 des PTSV Jahn Freiburg. Nach einer langen Corona-Pause und nur zwei Trainingseinheiten nach den Sommerferien, stand man nun gemeinsam zum ersten Mal in der neuen Mannschaftskonstellation auf dem Platz.

Die Jungs begannen mit gutem Tempo, lagen jedoch trotz gutem Einstieg bereits nach 3 Minuten mit 0:1 zurück. Sie ließen sich jedoch nicht unterkriegen und schlugen mit einem Doppelpack durch Nick und Leon nach einer viertel Stunde zurück.

In folgendem Spielverlauf hatte man dann die größeren Spielanteile, kassierte jedoch erneut den Anschlusstreffer. Kurz vor der Pause war es dann erneut Nick, der den Ball im gegnerischen Tor versenken konnte und für die verdiente Pausenführung sorgte.

Zum Start der 2. Halbzeit kam der Gegner dann besser ins Spiel und konnte zum 3:3 ausgleichen.

Die passende Antwort kam im direkten Gegenzug, wo Piet zum 4:3 einnetzen konnte. Die Jungs nutzten die Druckphase weiter sehr erfolgreich aus und machten innerhalb von 5 Minuten 3 Tore. Unter anderem war es erneut Piet der nach einem Eckball mit seinem „Hinterteil“ den Ball über die Linie bugsierte. Das sorgte sogar beim Gegner für lächelnde Gesichter. :-)

Mit den beiden anderen Treffern durch Dag und Leon sorgte die Mannschaft für den Vorentscheid.

In der Schlussphase wurde die offensive Ausrichtung der Mannschaft vom Gegner jedoch bestraft und dieser konnte mit zwei Toren auf 7:5 aufschließen.

Kurz vor Abpfiff war es dann nochmals Piet der traf und für den 8:5 Endstand sorgte.

Es war ein sehr unterhaltsames Spiel und die Zuschauer konnten einige schöne Tore der beiden Mannschaften mit ansehen.

Die Jungs freuen sich schon jetzt auf ihr nächstes Vorbereitungsspiel, welches am 02.10. in Umkirch stattfinden wird. Gegner ist dann der SVO Rieselfeld 2.

Aufstellung:

Jannik, Piet, Berkay, Matteo, Migen, Nick, Jannik, Leon, Elias, Dag
Tore: 2x Nick, 2x Leon, 1x Dag, 3x Piet



VfR-Abteilung Volleyball

1. Mannschaft (Dritte Liga Süd)

Ausbaufähiger Saisonauftakt in Bad Vilbel – Wir können mehr Bad Vilbel - VfR Umkirch 3:1

Vergangenen Sonntag war es endlich soweit: Die Mädels vom VfR Umkirch reisten zum ERSTEN Spiel der Saison nach Bad Vilbel. Nach einigen Wochen intensiver Vorbereitung, durchkreuzt von dem ein oder anderen Urlaub, war die Mannschaft heiß und gespannt auf das erste Spiel in dieser besonderen Zeit.

Obwohl der erste Satz ausgeglichen startete, schaffte es die Mannschaft nicht, von Anfang an Präsenz zu zeigen. Nicht schlecht aber eben auch nicht besonders gut begegnete man dem SSC Bad Vilbel. Trotz guter Annahmemeistung fehlte das Durchsetzungsvermögen im Angriff. Zusätzliche Abstimmungsprobleme erschwerten die Block-Feld-Abwehr. Mit hängenden Köpfen wechselte man die Seite nach Satz eins.

Nach einer Führung von 4:0 zu Beginn des zweiten Satzes, gewann Bad Vilbel schnell wieder die Oberhand und zeigte mehr Willen in ihren Aktionen. Umkirch spielte mit angezogener Handbremse und ließ sich das gegnerische Spiel aufzwingen. Leider konnte das Team bis zum 17:25 nicht zeigen, was in ihm steckt.

Trainer Julian Hamacher traf es auf den Punkt: „Wie unglaublich gut wäre das Gefühl, wenn er hier noch was drehen?“. Mit dieser

positiven Einstellung ging es in den dritten Satz und auf einmal kam Schwung in die Kiste. Lissi Majovski und Sophia Bähr glänzten mit langen Aufschlagsserien und vorne am Netz wurden vielfältige Angriffslösungen gefunden. Rollerstops, oben an die Finger, von allem war etwas dabei. Mit einem verdienten 25:17 und neu geschöpftem Selbstbewusstsein wechselten die Umkircher Mädels die Seite.

Jetzt hieß es im Flow zu bleiben. Bis zum 20:20 gestaltete sich der Satz auf Augenhöhe. Bad Vilbel fing sich wieder und die beiden Mannschaften gaben sich einen Abwehrricht. Mit dem glücklicheren Ausgang für die Heimmannschaft, die am Ende die Oberhand behielt. Mit 21:25 musste sich der VfR geschlagen geben.

Dieser Saisonauftakt ist sicherlich ausbaufähig, zeigte dem Team aber auch, was in ihm steckt, sobald man es schafft die Leistung abzurufen. In der kommenden Woche gegen den nach zwei Siegen Tabellenersten SSC Freisen muss diese Leistung kontinuierlicher gebracht werden. Man kann sich auf ein hochklassiges Volleyballspiel in der neuen Opfinger Sporthalle freuen.

Zuschauer sind zugelassen, aber unbedingt Mund-Nasen-Schutz mitbringen.

**Samstag, 26.9.2020 19.30 Uhr Neue Opfinger Sporthalle
VfR Umkirch - SSC Freisen**



MUSIKSCHULE IM BREISGAU e.V.

Neue Elementarkurse

Eltern-Kind-Kurs

Bei den Eltern-Kind-Kursen betonen wir die musikalische Wechselbeziehung zwischen dem Kleinkind und dem Erwachsenen. Mit Singen von Liedern, mit kleinen Klanggeschichten, Finger-, Kreis- und Singspielen wird ein „Spielraum“ geschaffen, in dem sich musikalische Fähigkeiten und Neigungen des Kindes altersgemäß entwickeln können.

Die Eltern-Kind-Kurse laufen über einen Zeitraum von 10 Terminen, die Kursgebühr beträgt insgesamt 69.-- €. Folgende Kurse bieten wir an:

In Gundelfingen für Kinder ab 2 Jahre, Kursbeginn am Freitag, 2. Oktober um 15.15 Uhr

In Gottenheim für Kinder ab 18 Monate, Kursbeginn am Dienstag, 29. Sept. um 9.30 Uhr

In Gottenheim für Kinder ab 10 Monate, Kursbeginn am Dienstag, 29. Sept. um 10.20 Uhr

In Eichstetten für Kinder von 10-18 Monate, Kursbeginn Mittwoch, 7. Oktober um 15.15 Uhr

In Eichstetten für Kinder von 1 ½ - 3 ½ Jahre, Kursbeginn Mittwoch, 7. Oktober um 16.10 Uhr

Musikzwerge (Alter von 1,5 – 4,5 Jahre)

Bei den Musikzwerge betonen wir die musikalische Wechselbeziehung zwischen dem Kleinkind und dem Erwachsenen. Mit Singen von Liedern, mit kleinen Klanggeschichten, Finger-, Kreis- und Singspielen wird ein „Spielraum“ geschaffen, in dem sich musikalische Fähigkeiten und Neigungen des Kindes altersgemäß entwickeln können.

Die Kursgebühr beträgt für Kinder aus unseren Mitgliedsgemeinden € 23.--/Monat.

in Gundelfingen donnerstags

1,5 – 3 Jahre um 15 Uhr (mit Eltern)

3 – 4,5 Jahre um 16 Uhr (ohne Eltern)

3 – 4,5 Jahre um 17 Uhr (mit Eltern)

Musikalische Früherziehung (MFE) (ab 4 Jahre)

Kindergartenkinder haben ein natürliches Gefühl für Musik. Darauf aufbauend sollen ihnen in der musikalischen Früherziehung (MFE) auf spielerische Art und Weise erste Einblicke in die Welt der Töne vermittelt werden. Dies geschieht durch das gemein-

same Erleben, über Bewegung, Tanz, Gestik und Rhythmik. Die musikalische Früherziehung umfasst vielseitige Gestaltungsbereiche: das Singen, Musizieren, das Sprechen und Hören, das freie und gebundene Tanzen, das Gestalten nach festen Regeln und das Improvisieren und Experimentieren. Mit sehr viel Spaß und spielerisch erfahren die Kinder viel über Musik.

in **Gundelfingen mittwochs** um 16.50 Uhr
in **Glottertal donnerstags** um 16.40 Uhr
in **Eichstetten mittwochs** um 14.15 Uhr (Platz für Kinder ab 5 Jahre)

Die Kursgebühr für Musikzwerge und MFE beträgt für Kinder aus unseren Mitgliedsgemeinden € 23,-/Monat.
Weitere Informationen zu den Kursangeboten finden Sie unter: www.musikschule-breisgau.de

Kontakt:

Musikschule im Breisgau
Geschäftsstelle - Vörstetter Str. 3 - 79194 Gundelfingen
eMail: info@musikschule-breisgau.de
Tel: 0761 589891



Kirchliche Sozialstation
www.sozialstation-boetzingen.de

Betreuerin/Betreuer für Menschen mit Demenz

Qualifizierungskurs in Eichstetten – ab Oktober 2020

in Deutschland sind ca. 1,6 Millionen, meist älter Menschen, von einer Demenzerkrankung (z.B. Alzheimer) betroffen. Bis 2030 wird die Zahl der Erkrankten um 35% auf dann 2,2 Millionen anwachsen.

Für die Betroffenen und ihre Angehörigen bedeutet dies eine enorme körperliche und seelische Belastung und oft den Rückzug in die Isolation.

Die Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V. und die Bürgergemeinschaft Eichstetten möchten hier ein Angebot machen das:

- die Pflegenden Angehörigen **entlastet**
- die Fähigkeiten der Betroffenen **fördert**
- bürgerschaftlich engagierte **ermutigt**

Wenn Sie zuhause einen Menschen mit Demenz begleitet bietet Ihnen dieser Kurs vielfältige Informationen und konkrete Hilfestellungen.

Wollen Sie sich in diesem Bereich engagieren?

Zum Beispiel als ehrenamtliche Helfer*in in der Pflegewohngruppe oder als Mitarbeiterin in der Bürgergemeinschaft oder der Kirchlichen Sozialstation?

Wir unterstützen Ihr Engagement durch einen Qualifizierungskurs:

„Qualifizierung zur Betreuung von Menschen mit Unterstützungsbedarf“

Start 21. Oktober

Dauer 8 Abende jeweils Mittwoch bis zum 09. Dezember
2 Samstage von 10.00 – 14.00 Uhr

Inhalte Vermittelt werden spezielle Kenntnisse im Umgang mit Menschen mit Demenz

Gebühr 70,- €

Der Kurs wird gefördert vom

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Ort Schwanenhof Eichstetten, Hauptstraße 32-34 - Eichstetten

Veranstalter/Anmeldung

Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.
(07663 – 8969-200)



SONSTIGES

Das SemesterTicket wird günstiger

Online-Kauf am einfachsten

Zum Wintersemester 2020/21 ändert sich der Preis des RVF-SemesterTickets: Es kostet künftig statt 94 Euro nur noch 89 Euro. Es gilt weiterhin für 6 Monate und das gesamte RVF-Gebiet. Dies umfasst die Stadt Freiburg und die Landkreise Emmendingen und Breisgau-Hochschwarzwald. Für 14,90 Euro pro Monat ist der Nahverkehr rund um die Uhr für Studium und Freizeit nutzbar.

„Ein unschlagbar günstiges Angebot“, kommentiert Florian Kurt, Geschäftsführer des RVF. Das SemesterTicket kann nicht nur für die Fahrt zur Uni, sondern auch für Ausflüge zum Feldberg, Titisee oder an den Rhein genutzt werden. „Man ist bei jedem Wetter und auch über längere Strecken mobil – mit unserem umfangreichen Bus- und Bahnangebot.“ sagt Kurt.

Die Preissenkung auf 89 Euro wurde möglich, da Studierendenwerk, Studierendenvertretung und RVF sich auf eine Erhöhung des Solidarbeitrags verständigt haben. Der Solidarbeitrag ist in den Semestergebühren enthalten und dient der Grundfinanzierung des SemesterTickets. Durch ihn wird der günstige Preis für das SemesterTicket möglich. Auf Grundlage des Solidarbeitrags haben alle Studierenden – auch die, die kein SemesterTicket kaufen – täglich von 19 Uhr bis Betriebsschluss und künftig zusätzlich an Sonn- und Feiertagen ganztägig freie Fahrt mit den Bussen und Bahnen im RVF.

„Wir freuen uns, dass wir durch die gute Zusammenarbeit mit den Partnern unser Tarifangebot für die Studierenden noch attraktiver gestalten können. Das SemesterTicket wird günstiger – das ist eine gute Lösung für alle Studierenden“, so Dorothee Koch, ebenfalls Geschäftsführerin des RVF.

Online-Kauf ausgeweitet

Inzwischen können Studierende von vier Hochschulen ihr SemesterTicket online kaufen: Albert-Ludwigs-Universität, Pädagogische Hochschule, Hochschule für Musik und jetzt auch die Katholische Hochschule sind an das Online-Verfahren angeschlossen. Im Online-Shop der Freiburger Verkehrs AG (VAG) kann das SemesterTicket gekauft werden. Der Vorteil: wer das SemesterTicket online kauft, braucht bei der Kontrolle nur einen amtlichen Lichtbildausweis (Personalausweis) mit sich zu führen. Das SemesterTicket kann ausgedruckt werden. Alternativ kann man es in einer der beiden kostenlosen Apps „FahrPlan+“ oder „VAG mobil“ hochladen und bei Kontrollen – auch offline – vorzeigen.

Studierende der weiteren Freiburger Hochschulen erhalten das SemesterTicket wie bisher an DB-Automaten nach Eingabe der Matrikelnummer, in den VAG Kundenzentren „pluspunkt“ und Radstation, dem Südbadenbus-KundenCenter Freiburg (ZOB) und bei allen DB-Verkaufsstellen im RVF.

Weitere Infos: www.rvf.de/semesterticket oder auf facebook mit Freizeittipps u.v.m.
Online-Bestellung: www.vag-onlineshop.de

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS



Tierisch gut gelaunt...

IM SEPTEMBER GIBT ES WIEDER RABATTE.



Nach der Sommerpause tierisch gut gelaunt mit rabattierten Anzeigen starten...

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie tierisch gut gelaunt in den Herbst.

6 Anzeigen schalten - 4 Anzeigen bezahlen
4 Anzeigen schalten - 3 Anzeigen bezahlen

Na? Fühlt sich Ihr September schon gut für Sie an? Unsere Aktion gilt vom 14.9. bis 8.11.20 in den Kalenderwochen 38 bis 45.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierbar. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch vier teilbar (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos.

Bitte Aktionscode P-2020-07 bei der Anzeigenbestellung angeben.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

☎ 0 77 71 93 17-11
📠 0 77 71 93 17-40

✉ anzeigen@primo-stockach.de
🌐 www.primo-stockach.de

%
4 Anzeigen
schalten -
3 Anzeigen
bezahlen

Tierisch gut gelaunt... IM SEPTEMBER GIBT ES WIEDER RABATTE.

%
6 Anzeigen
schalten -
4 Anzeigen
bezahlen



PRIMO
Verlag | Druck | Service

☎ 0 77 71 93 17-11
📠 0 77 71 93 17-40
✉ anzeigen@
primo-stockach.de

Unsere Aktionsbedingungen entnehmen Sie unter www.primo-stockach.de/aktionen

■ Aktionscode P-2020-07

ANZEIGENAUFTRAG

➤ Einfach Formular ausfüllen und an **0 77 71 / 93 17 - 40** faxen oder per E-Mail **anzeigen@primo-stockach.de** buchen.

Ja, ich buche meine Anzeige in folgenden Kalenderwochen

38	39	40	41
42	43	44	45

in den Ausgaben

1. AUSGABE
2. AUSGABE
3. AUSGABE
4. AUSGABE
5. AUSGABE
6. AUSGABE

Höhe: _____ mm

<input type="radio"/> 2-spaltig	<input type="radio"/> 4-farbig
<input type="radio"/> 4-spaltig	<input type="radio"/> SW

KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME*
FIRMA*
STRASSE*
PLZ/ ORT*
TELEFON/MOBIL* TELEFAX
E-MAIL ADRESSE*

Hiermit ermächtige ich den Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, zu Lasten des nachstehenden Kontos mittels Lastschrift den Rechnungsbetrag für die obige(n) Anzeige(n) einzuziehen.

BANK
BIC
IBAN

Dieser Auftrag ist erteilt!

DATUM

UNTERSCHRIFT/FIRMENSTEMPEL

Ludwig Figlestahler Bestattungsdienst

† Überführung / Abholung
† Aufgeben der Todesanzeige
† individuelle Betreuung

† Erledigung aller Formalitäten
† Organisation der Beerdigung
† Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine(n) Steuerfachangestellte(n) / Buchhalter(in)

in Vollzeit.

Sie verfügen über ausreichende berufliche Erfahrung in der Finanz-Lohnbuchhaltung/der Erstellung von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen. Selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten ist für Sie selbstverständlich.

Wir bieten Ihnen einen modernen Arbeitsplatz und ein angenehmes Betriebsklima bei flexiblen Arbeitszeiten.

Bitte wenden Sie sich mit Ihrer elektronischen Bewerbung an unseren Personalreferenten Claus Bährle; Diplom Finanzwirt (FH) c.baehrle@steuerberatung-wittek.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Steuerkanzlei am Rathaus · Guido Wittek · Steuerberater
Hauptstraße 41 · 79356 Eichstetten

Bildschirmfoto: Erwin

Suche Wohnung bevorzugt zum Kauf

Angestellter im öffentlichen Dienst sucht 3-4 Zimmerwohnung mit Balkon oder Gartenanteil bevorzugt in Umkirch.

Ich bin Nichtraucher und habe keine Haustiere.

Finanzierung gesichert. Kontakt: Telefon: +4915752273403

E-Mail: gottenheim.wohnung@web.de

Seniorenwohnanlage Umkirch mit betreutem Wohnen

2-Zimmer-Wohnung, 61 qm, 2. OG, incl. PKW-Abstellplatz und EBK, ab 1.11.2020 zu vermieten. 680,- € Kaltmiete zzgl. Nebenkosten.

Tel.: 0160 - 96 68 01 52

Haus mit Garten-Grundstück

zu mieten gesucht, auch Gewerbegebiet

Sicherheitsdienst Reinhold Göbel

0160 / 9878 51 63

Zuverlässige Reinigungskraft

auf Mini-Job-Basis zum 01.11.2020 evtl. auch früher für unser Büro, Sozialraum u. Ausstellung ca. 4,0 Std./Woche gesucht. Über Ihren Anruf würden wir uns freuen.

**Schreinerei M. Müllerschön, In der Breite 12,
79224 Umkirch Tel. 07665/51755**

Staufen-Briefmarkensatz

Deutsche Post



Erhältlich im Kaufladen auf www.staufenstiftung.de, im Bürgerbüro und der Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen



icfemil.ch

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

Verlagsbüro Rappenecker

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de

Im Quellgrund 5 • 79238 Ehrenkirchen

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach
www.primo-stockach.de

NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE AUSGABE UMKIRCH:

mittwochs um 15:00 Uhr an anzeigen@primo-stockach.de

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.



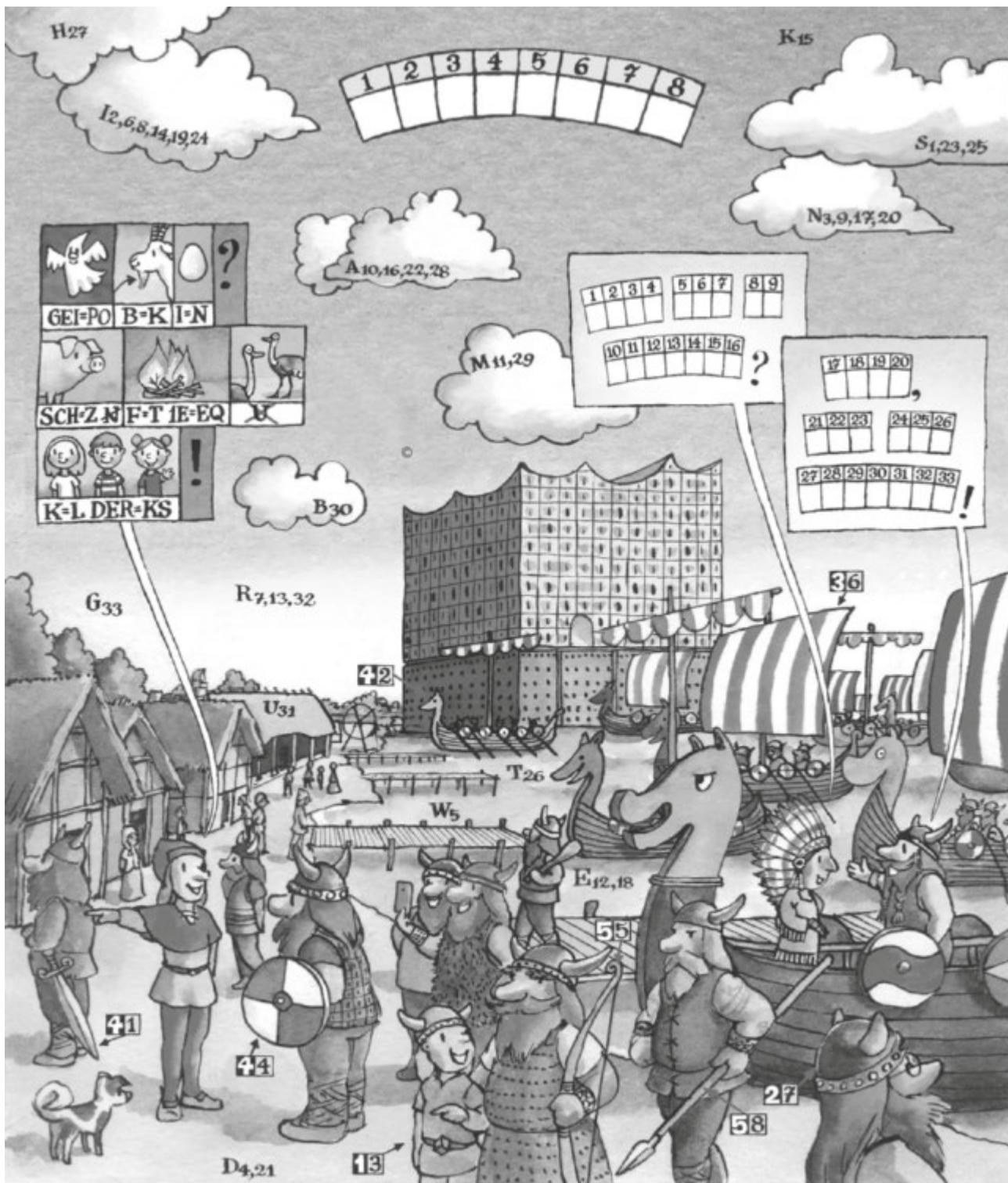


SEERÄUBER AUS DEM NORDEN

Heute befinden wir uns auf einer Zeitreise!

Weißt du, welche Seefahrer hier eine moderne Stadt besuchen?

1. Errate die nummerierten Begriffe: Die weiße Zahl gibt die Position des Buchstaben im gesuchten Wort an. Die gelbe Zahl verrät dir, wo der Buchstabe in der Lösungszeile oben hingehört!
2. Was fragt der Indianer den Seefahrer und was antwortet der? Trage alle herumfliegenden Buchstaben an den richtigen Stellen der Sprechblasen ein.
3. Erik möchte seinem Sohn einen Gruß schicken. Wonach fragt er den Spaziergänger? Löse das Bilderrätsel!



LÖSUNGEN:

1. Wikinger (Segel, Schiff, Schwert, Schild, Kind, Bogen, Speer, Helm)
2. „Sind wir in Amerika?“ – „Nein, das ist Hamburg!“
3. „Postkaren? Zweite Querstraße links!“ (Geist, Bart, Ei, Schwein, Feuer, Strausse, Kinder)

© Marcin Bruchnalski/DEIKE

PRIMO
Verlag Druck Service



NATURlich | Adalbert Faller
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen**
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07
Fax: 07665/28 25
info@natuerlich-faller.de

KATHARINA DREWS
STEUERBERATERIN/BETRIEBSWIRTIN (BA)
79232 March-Buchheim · Stegenbachstraße 3

**Finanzbuchführungs- und
Jahresabschlussarbeiten**
werden fachkundig und pünktlich erledigt.

Bürozeiten:
Mo - Do von 9.00 bis 16.00 Uhr und nach Vereinbarung
Telefon 07665 94 22 687, Fax 07665 94 22 686
E-Mail: info@drews-beratung.de

DR. PETER UNMÜBIG §
FACHANWALT FÜR VERKEHRSRECHT

Hilfe beim Abgasskandal!

- ◆ Rückrufaktionen Mercedes u.a....?
- ◆ Fahrzeugrückgabe...?
- ◆ Drohendes Fahrverbot...?

Machen Sie Ihr Recht zu Geld – Jetzt handeln!

Vogesenstraße 28 ◆ 79194 Gundelfingen
Tel. 0761/40 00 780 ◆ Sekretariat 0761/555055
mail@kanzlei-unmuessig.de ◆ www.mein-rechtsanwalt.eu



**KOSMETIK-
und Fußpflegepraxis
Selina Zimmermann**

Neu in unserem Team:
Monika Wendenburg

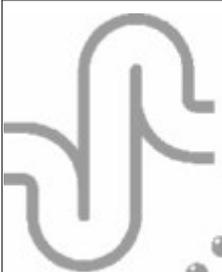
Bahnhofstr. 1
79288 Gottenheim
Tel.: 07665 / 9 32 33 48
Info@fusspflegepraxis-zimmermann.de

Seit über 30 Jahren erfolgreich!

Holz ist Müller schön !!

www.schreinerei-muellerschoen.de

Bio-Schlachthähne
der regionalen Sundheimer Hühner
vom Mühlehof St. Nikolaus zu verkaufen,
Vorbereitung erforderlich.
Tel. 0171-4941582



WINTER

Solar
Sanitär
Heizung
Blechnerei
Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 07665 22 05
Telefax 07665 40727
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@t-online.de

ibid RADIOLOGIE IN FREIBURG

STELLENANGEBOT
IN VOLL- ODER TEILZEIT (M/W/D)

Wir suchen Sie! **MTRA + MFA** mit Röntgenschein

Werden Sie Teil unseres Teams
Im Bemühen, unsere Patienten bestmöglich zu versorgen, sind wir stets auf der Suche nach motivierten und kompetenten Team-Playern. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail an:

Wir bieten Ihnen:

- ein anspruchsvolles Tätigkeitsfeld
- eine faire Bezahlung
- bestes Arbeitsklima in unserem Team
- attraktive Lage Ihres Arbeitsplatzes
- gute öffentliche Verkehrsanbindung

IBID – Institut für bildgebende Diagnostik • Radiologische Praxis Dr. med. Markus C. Müller
im Ev. Diakoniekrankenhaus Freiburg • Wirthstraße 11, 79110 Freiburg im Breisgau

BEWERBUNG@IBID-RADIOLOGIE.DE
WWW.IBID-RADIOLOGIE.DE • TELEFON (0761) 15 06 64-0

*** BERATEN * KAUFEN *
* VERKAUFEN ***

Wir sind für Fragen rund um
die Immobilie für Sie da.



www.holtz-immobilien.de

Ihr Ansprechpartner:
Rudi Dölter 07 61 - 21 48 07 37



Haushaltshilfe
nach Gottenheim in Privathaushalt
für 3 Wochenstunden gesucht.
Nur auf Minijob-Basis, gute Bezahlung.
Tel.: 07665 / 7822



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher 9477297
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst 112
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. 0761 27043000
Zentrale: 0761 27020690
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
Bereitschaftsnummer 07665 7896
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767
- **Taxi Stern** 1212
■ **Taxi Schätzle** 7397
- **Ozon** 0761 77555
- **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** 116 117
■ **Notfallpraxis für Kinder** 0180 6076111
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0180 3222 555-41
- **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266

- **Apotheken**
Samstag, 26.09.2020:
Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8, 79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52
Sonntag, 27.09.2020:
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C, 79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55
Montag, 28.09.2020:
Salus Apotheke, Sonnenbrunnenstr. 13, 79112 Freiburg (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00
Dienstag, 29.09.2020:
Salus Apotheke, Sonnenbrunnenstr. 13, 79112 Freiburg (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00
Mittwoch, 30.09.2020:
Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26
Donnerstag, 01.10.2020:
Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6, 79276 Reute, Breisgau, Tel.: 07641 - 91 29 12
Freitag, 02.10.2020:
Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3, 79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00
Samstag, 03.10.2020:
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C, 79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** 0800 1110111
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
Corona-Informationstelefon
des Gesundheitsamtes beim
Landratsamt Breisgau - Hochschwarzwald
0761 2187-3003
Auskunftszeiten zwischen 08:00 und 16:00 Uhr

- **Caritasverband**
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: 0761 8965-451
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
■ **Integrationsfachdienst**
Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,
Fax 0761 36894-455, 0761 36894-500
ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung
■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**
Bruggesstr. 34-38
79224 Umkirch
Kontakt: 07665 9685430
E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

- **Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch**
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
An den Stockmatten 2,
79350 Sexau, 07641 9677627
Fax: 07641 9679314
www.VdK-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen 07663 9148835
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung „Pflege für schwerstkranken und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz 07663 8969-260
Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**
Regio Pflegedienst Breisgau
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann
Snewelinstraße 27
Telefon: 07665 9387500
www.regio-pflegedienst-breisgau.de/index.php
- **Hospizgruppe Umkirch**
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen 0151 24125533
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**
Hauptstraße 22 07663 8969 228
pflegewohngruppe-umkirch.de
pflegewohngruppe-umkirch@online.de
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**
E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger 01709795762
■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**
Franz-Heitzler-Weg 8, 9373920
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr
Bürgerbüro:
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de